

Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Er erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet wöchentlich ins Haus 1,25 Zloty. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowiz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-Zl. für Polnisch-Oberjährl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-Zl. im Reklameteil für Polnisch-Oberjährl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 87

Dienstag, den 9. Juni 1931

49. Jahrgang

Die Aussprache in Chequers

Curtius und Brüning über das Ergebnis der Ministerausprache — Günstige Aufnahme in England — Anerkennung der schwierigen Lage Deutschlands

London. Die Besprechungen in Chequers dehnten sich bis etwa 16,30 Uhr aus, worauf die deutschen Minister zusammen mit dem deutschen Botschafter nach London zurückkehrten. Der Reichskanzler und der Reichsaußenminister begaben sich in die deutsche Botschaft, wo die Vertreter der deutschen Presse versammelt waren. In der Pressebesprechung nahm jedoch der Reichskanzler nicht teil. Dr. Curtius verlas das Kommuniké und erklärte, daß er eine eingehendere Erörterung nicht wünsche.

Dr. Curtius erwähnte zunächst die außerordentlich herzliche Aufnahme in Chequers. Deutscherseits sei der dringende Wunsch geäußert worden, dem Ministerpräsidenten baldigt die Gastfreundschaft in Deutschland erwidern zu können.

Ueber den Inhalt des Kommunikés sagte Dr. Curtius, er wolle nochmals betonen, daß er nicht von einer Konferenz, sondern von einem freundschaftlichen Besuch zurückkehre. Die deutschen Herren hätten eine Ansprache gesucht und gefunden. Es sei ihnen gelungen, eingehend die finanzielle, die innere und äußere Lage Deutschlands und die möglichen Erleichterungen zu besprechen. Sie hätten freundschaftliches Verständnis gefunden. Der Meinungsaustausch sei durchaus freundschaftlich gewesen.

Auf eine Frage gab Dr. Curtius zu, daß die grundlegenden Besprechungen zwischen England und Deutschland, wie sie sich zuletzt nach aus dem Latanovertrag ergeben hätten, nicht erregt worden seien. Das Wort Locarno wäre nicht gefallen.

Die Abrüstungsfrage, so sagte der Minister auf eine weitere Frage, sei nur gestreift worden. Es sei unausbleiblich gewesen, daß in den Besprechungen natürlich auch die mögliche Stellung Amerikas erwähnt worden sei. Er bestätigte ferner, daß sowohl handels- wie industrie-politische Fragen zur Erörterung gelangt wären. Auf eine weitere Frage über die Bedeutung des Kommunikés äußerte sich der Außenminister dahin, daß man zunächst die Rückwirkungen der Veröffentlichungen und des deutschen Besuches auf die innere und die äußere Lage abwarten müßte. Die im Kommuniké enthaltenen Worte „es bekände beiderseitige Übereinstimmung“ legte der Außenminister dahin aus, daß keinerlei feste Bindungen getroffen seien, die etwa einem Abkommen gleichbedeutend wären, sondern daß man sich nur gegenseitig darüber geeinigt habe, daß neben den Maßnahmen, die jedes einzelne Land für sich zu ergreifen hätte, die Wiederherstellung des Vertrauens und die wirtschaftliche Wiederbelebung von internationaler Zusammenarbeit abhängig seien.

Dr. Curtius erklärte ferner, daß die Engländer sehr stark die eigenen Schwierigkeiten gegenüber den deutschen betont hätten.

Günstiger Eindruck?

London. Der Eindruck des amtlichen Bericht über den Chequers-Besuch ist in englischen politischen Kreisen im allgemeinen günstig. Große Bedeutung misst man der Anwesenheit des Gouverneurs der Bank von England und des Finanzfachverständigen aus dem Schatzministerium, Leith Ross, in Chequers bei. Man glaubt, daß hierbei die Pläne Montague Normans hinsichtlich der Schaffung eines neuen internationalen Kreditinstitutes zur Sprache gekommen sind. Es herrscht die Auffassung, daß die englischen Minister die wirtschaftlichen Schwierigkeiten Deutschlands anerkannt haben und man erwartet, daß die englische Regierung die dargelegten Tatsachen genau untersuchen und ihre Eindrücke und Maßnahmen den anderen Hauptstädten, vor allem Paris und Washington, in der geeigneten Weise mitteilen wird.

Interview des Reichskanzlers Dr. Brüning

Paris. Reichskanzler Dr. Brüning hat den Londoner Korrespondenten empfangen und ihm folgende Erklärung abgegeben: So wie unser Botschafter in Paris, Herr von Hoersch, beauftragt worden ist, es Briand zur Kenntnis zu bringen, wünschen wir zu betonen, daß unsere Anwesenheit in England keineswegs gegen Frankreich gerichtet ist. Unser Ziel ist, uns mit den Vertretern der englischen Regierung über viele Schwierigkeiten zu unterhalten, die in der ganzen Welt vorhanden sind

und eine große Gefahr für die Existenz der industriellen, landwirtschaftlichen und der Arbeiterkreise darstellen. Es versteht sich von selbst, daß wir namentlich über die Schwierigkeiten sprechen werden, die wir in Deutschland hinsichtlich unseres Budgetausgleichs und unseres Wirtschaftslebens haben. Die gegenwärtige Regierung hat wiederholt im Laufe der letzten 14 Monate die Steuern erhöht und die Ausgaben eingeschränkt müssen. Eine solche Aufgabe ist für eine Regierung alles andere als angenehm. Bevor wir Berlin verlassen, haben wir eine weitere Steuererhöhung und Ausgabeneinschränkung vornehmen müssen.

Wir werden auf diesem Wege soweit wie möglich gehen, aber dem deutschen Volke wird damit eine harte Prüfung auferlegt.

Wir wissen, daß die politischen Schwierigkeiten in Deutschland sich außerordentlich zuspitzen haben; der Extremismus kommt dabei zur Entfaltung und es ist unmöglich, daß wir aus eigenen Mitteln für all diese Probleme, die allen Ländern gemeinsam sind, eine Lösung finden. Wir sind in der Reichsregierung davon überzeugt, daß es nur ein Mittel gibt, sie zu lösen, und daß dieses Mittel in einer freundschaftlichen Zusammenarbeit sämtlicher Nationen der Welt besteht.



Zoll-Union vor dem Haager Gerichtshof

Professor Dr. Viktor Bruns, Direktor des Instituts für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht in Berlin, wird Deutschland in der Verhandlung über den Plan einer deutsch-österreichischen Zoll-Union vor dem Haager Gerichtshof vertreten.

Die Notverordnung, ihre Bedeutung und ihr Inhalt

Berlin. Die vom Reichspräsidenten unterzeichnete Notverordnung ist mit einer längeren Einführung versehen, in der die Maßnahmen, die durch sie getroffen werden, eine eingehende Begründung finden. Besonders eingehend beschäftigt sie sich mit dem Problem der Landwirtschaft, der Erleichterung gebracht werden soll. Weiter wird darauf hingewiesen, daß die Reichsregierung in der Notverordnung den Rahmen für einen freiwilligen Arbeitsdienst schaffe, zu dessen Trägern in erster Linie Vereinigungen und Verbände gehören werden, die aus ihren Reihen Gemeinschaftsgruppen dienftwilliger zur Verfügung stellen, eingehende Würdigung findet ferner die Frage der Arbeitsstreckung. Durch die Notverordnung wird die Reichsregierung ermächtigt, mit Zustimmung des Reichstages für einzelne Gewerbe oder Arbeitsnehmergruppen die Arbeitszeit bis auf 40 Stunden herabzusetzen und die Zulässigkeit tariflicher Mehrarbeit von einer behördlichen Genehmigung abhängig zu machen. Die Reichsregierung verfolgt auch das Ziel, die Wirtschaft aus allzu starren Bindungen zu lösen, die ihr durch Zusammenschlüsse und Vereinbarungen auferlegt sind. Deshalb wurde beschlossen, das Ruhrkohlenyndikat nur zwei Monate zu verlängern. Unter ähnlichen Gesichtspunkten wird die Reichsregierung auf die Innungen und Zwangsinnungen Einfluß üben.

Auflösung

des ungarischen Abgeordnetenhauses
Budapest. Das Abgeordnetenhaus wurde durch ein Handschreiben des Reichsverweisers aufgelöst. Das neu zu wählende Abgeordnetenhaus tritt am 18. Juli zusammen.

Ausweisung des päpstlichen Nuntius in Kowno

Kowno. Der päpstliche Nuntius Bartolini, der, wie bekannt, von der litauischen Regierung schon seit längerer Zeit nicht mehr empfangen wurde, hat Sonnabend morgen von der Regierung die schriftliche Anweisung erhalten, das Land innerhalb 24 Stunden zu verlassen. Eine größere Polizeibewachung bewacht das Haus des Nuntius, um irgendwelche Kundgebungen von Seiten der Opposition zu unterdrücken. Man vermutet, daß Bartolini nach Uebergabe seiner Geschäfte als Doyen des diplomatischen Korps an den deutschen Gesandten Kowno verlassen wird.

Kowno. Der päpstliche Nuntius in Litauen, Erzbischof Bartolini, der Litauen bis Sonntag mittag verlassen mußte, ist kurz nach 13 Uhr von Kowno abgereist. Unter Vertretern der katholischen Geistlichkeit hatte sich zu seinem Abschied nur der deutsche Gesandte in Litauen, Morath, in seiner Eigenschaft als Stellvertreter des Doyen des diplomatischen Korps eingefunden.

Deutschland und Amerika

Der Eindruck der Notverordnung in New York

New York. Die Notverordnung und der Aufruf der Reichsregierung mit seiner rückhaltlosen Offenheit haben in den amtlichen Kreisen Washingtons wie eine Bombe gewirkt. Der Inhalt wurde sofort telefonisch nach Hoover Sommer im State Virginia weitergegeben, wo dieser das Wochenende verlebte und mit der Ausarbeitung einer Kürzung des Marinehaushalts um 25 Millionen Dollar beschäftigt war. Bedeutend ist, daß nunmehr auch Schatzsekretär Mellon diese Woche eine sechswöchige Reise nach England und Frankreich antwortet. Wenn diese Reise auch als halb privater Art gekennzeichnet wird, so glaubt man doch, daß Stimson und Mellon auf ihrer Europareise bereits die Kriegsschuldenfrage mit den maßgebenden europäischen Staatsmännern besprochen werden. Verschiedentlich ist man in Washington der Ansicht, daß Hoover jetzt die Frage der Schuldenberichtigung mit der Frage der europäischen Rüstungserhöhung verknüpfen werde. Die Ideen von Senator Borah erheben Forderung nach Revision der Reparationszahlungen dürfte unter diesen Umständen wohl umso größere Bedeutung haben, als Borah gerade in den letzten Wochen häufig Besprechungen mit dem Staatsdepartement und mit Hoover über die Schuldenfrage hatte.

besürchtet, daß die ersten Folgen eines solchen Moratoriums die schärfste Zurückziehung der kurzfristigen Anleihen, Sinken des Marktkurses und weitere Kursrückgänge der deutschen Dollarobligationen sein würden. Größtenteils wird jedoch zugegeben, daß letzten Endes ein Moratorium Deutschland Hilfe bringen würde.

Senator Borah fordert sofortige Revision der Reparationszahlungen

New York. Wie aus Washington gemeldet wird, fordert Senator Borah in einer langen Erklärung die sofortige Revision der Reparationszahlungen. Keine Nation, so erklärt Borah, sollte dazu beitragen, das deutsche arbeitende Volk in unerhörtes Elend zu stürzen. Der deutsche Mittelstand werde unter den jetzigen Umständen geopfert. Die Unfähigkeit Deutschlands, seine Zahlungen fortzusetzen, sei teilweise auf die schweren Rüstungen anderer Nationen zurückzuführen. Diese Rüstungen stellten eine Verletzung des Versailler Vertrages dar.

Gerichtsverfahren gegen Quinones de Leon

Paris. Wie Havas aus Madrid berichtet, ist gegen den ehemaligen spanischen Botschafter in Paris, Quinones de Leon, ein Gerichtsverfahren eingeleitet worden. Es wird ihm vorgeworfen, Dokumente beseitigt zu haben.

Die Wallstreet über ein Moratorium für Deutschland

New York. In der Wallstreet gehen die Ansichten über die Folgen eines etwaigen Moratoriums für Deutschland weit auseinander. Allgemein wird jedoch

Laurahütte u. Umgebung

Ehrung der Arbeitsveteranen der Vereinigten.

Am gestrigen Sonntag, den 7. Juni, fand das traditionelle Uhrenfest der Vereinigten Königs- und Laurahütte im Süttenpark in Königshütte statt, bei dem die Beamten und Arbeiter der Laurahütte, Königshütte, Werkstättenverwaltung und Eintrachthütte, die 25 Jahre ununterbrochen in den Diensten der Gesellschaft standen, durch Ueberreichung von goldenen und silbernen Uhren ausgezeichnet wurden. Unter den Jubilaren befanden sich dieses Jahr auch 8 Frauen, denen silberne Damenuhren überreicht wurden.

Eingeleitet wurde diese Feier durch Festgottesdienste in der evangelischen Elisabethkirche und der katholischen St. Hedwigskirche, zu welchen sich die Jubilare und Gäste in geschlossenem Zuge unter Vorantritt einer Musikkapelle begaben. Anschließend an die Festgottesdienste marschierten die Jubilare in geschlossenem Zuge nach dem Süttenpark, wo die Verteilung der Jubiläumshuhren durch Herrn Generaldirektor Bernhard vorgenommen wurde. Durch eine Jubiläumshuhr wurden ausgezeichnet: 13 Beamte und 100 Arbeiter der Laurahütte, 26 Beamte und 291 Arbeiter der Königshütte, 32 Beamte und 114 Arbeiter der Werkstättenverwaltung und 3 Beamte und 16 Arbeiter der Eintrachthütte. Insgesamt wurden also 74 Beamte und 521 Arbeiter durch Ueberreichung einer goldenen, bzw. einer silbernen Uhr ausgezeichnet. Die Festrede in polnischer Sprache hielt Direktor Myscinski von der Eintrachthütte. Das Betriebsrats-Mitglied Bohenel gedachte eines vor einigen Tagen durch einen Betriebsunfall tödlich verunglückten Jubilars, zu dessen Andenken sich die Anwesenden von ihren Plätzen erhoben.

Die deutsche Ansprache hielt Generaldirektor Bernward. In kurzen aber inhaltsreichen Worten beleuchtete er die trostlose Lage der Industrie und bemerkte, daß die Verwaltung aller Voraussicht nach auch in diesem Jahre gezwungen sein wird, einen weiteren Abbau von Beamten und Arbeitern vornehmen zu müssen, wenn nicht bald eine Besserung der Wirtschaftslage eintritt. Intensives Zusammenarbeiten von Beamten und Arbeitern sei durchaus notwendig. Seine Rede klang aus in einem Hoch auf die Jubilare. Vertreter der verschiedenen Betriebsabteilungen dankten für die ihnen gütlich gewordenen Auszeichnungen. An den offiziellen Teil schloß sich eine Bewirtung der Jubilare und Gäste mit Würstchen, Bier und Zigarren. Am Nachmittag fand im Süttenpark ein Konzert statt, an dem auch die Angehörigen der Jubilare teilnahmen, und bei dem auch der Arbeitergesangsverein einige Lieder vortrug.

Leichter Rückgang der Arbeitslosenziffer in Siemianowiz.

Infolge des Einsetzens der Bauaktivität ist die Zahl der Arbeitslosen in Siemianowiz wieder etwas gesunken. Am Ende des Monats Mai wurden auf dem Arbeitslosenamnt in Siemianowiz aus den Gemeinden Siemianowiz, Bittkow, Baingow, Przelaiska und Hohenlohehütte 2665 Arbeitslose (im April 2840) registriert, von denen 2708 (im April 1897) die Unterstützung beziehen. Davon entfallen auf Siemianowiz 1987 (im April 2104) Arbeitslose, von denen 1292 die Unterstützung beziehen, auf Bittkow 171 Erwerbslose, von denen 134 die Unterstützung beziehen, auf Baingow 62, von denen 28 Unterstützung beziehen, auf Przelaiska 74, von denen 38 die Unterstützung beziehen, und auf Hohenlohehütte 371 Arbeitslose, von denen 221 die Unterstützung erhalten. Demnach hat sich die Zahl der Arbeitslosen in Siemianowiz im vergangenen Monat um 117 Arbeitslose = 5,6 Prozent vermindert.

Vom Standesamt.

In der Zeit vom 30. Mai bis zum 5. Juni sind am hiesigen Standesamt 19 Geburten gemeldet worden, davon 8 Knaben und 11 Mädchen. Gestorben sind in derselben Zeit: C. Randzia, A. Pyras, M. Stawowski, A. Dyrna, R. Wozniak, M. Wojtowicz, E. Buchta, A. Ligon und M. Kusper.

Katholischer Mütterverein, Siemianowiz.

Der kath. Mütterverein an der Kreuzkirche hält am morgigen Dienstag, den 9. Juni, im kath. Vereinshaus die jährliche Monatsversammlung ab. Die Mitglieder werden gebeten, recht pünktlich und zahlreich zu dieser zu erscheinen. Beginn nachm. 4 Uhr.

St. Agnesverein, Siemianowiz.

Der St. Agnesverein hält am morgigen Dienstag, den 9. Juni, im Vereinslokal Generisch, die jährliche Monatsversammlung ab. Infolge der Reichhaltigkeit und Wichtigkeit der Tagesordnung wird um zahlreichen Besuch gebeten. Beginn abends 7 1/2 Uhr.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowitz.
Druck u. Verlag: „Vita“, nakład drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29.

BKG. Kattowitz gewinnt den URB.-Potol

Unberdienter 8:6-Sieg der Kattowitzer — Uninteressante Kämpfe

Am den vom Amateurboxklub Laurahütte gestifteten Potol trafen sich am Sonnabend abend, in der Festhalle im Bienenpark die Sieger aus der Vorkonferenz, der polnische Meister B. K. S. Kattowitz und der Amateurboxklub Laurahütte zusammen. Nachdem die Vorkampfe zwischen „Heros“ Beuthen und B. K. S. Kattowitz einerseits und 06 Myslowiz — Amateurboxklub Laurahütte einen interessanten Verlauf, so standen die Finalkämpfe unter einem unglücklichen Stern. Mit Ausnahme des Halbschwergewichtskampfes erreichten die übrigen nicht einmal das Durchschneitensniveau. Mag sein, daß beide Mannschaften infolge der Wichtigkeit der Kämpfe zu stark aufgeregert waren. B. K. S. Kattowitz trat ohne Wiczozeł, A. K. S. dagegen ohne Budniol an. Ueber das Nichtantreten von Budniol hört man die tollsten Gerüchte herummunkeln. Auch uns erscheint das unentschuldigste Nichterscheinen sehr unverständlich.

Die Kattowitzer versuchten mit aller Gewalt den Potol zu erringen. Sie rechneten mit jedem Punkte, denn bekanntlich, war ein hoher Sieg des polnischen Meisters über den augenblicklich in guter Form stehenden A. K. S. nicht vorzuzusehen. Sporlich war es jedenfalls auf keinen Fall, in der Papiergewichtsklasse dem Laurahütter Duloł den 2. Fliegengewichtsklasse gegenüberzustellen. Selbstverständlich hat die Handlungsweise des Publikums stark empört, welches von vorneherein den Kampf ausspitt. Aus diesem Grunde mußte dieser ausfallen, obwohl Nebel der eigentliche Papiergewichtler zur Stelle war. Unserer Ansicht nach hätten die zwei Punkte ohne weiteres dem A. K. S. zugesprochen werden müssen. Weiter fielen die Kattowitzer durch ihr unmaßeres Kämpfen unangenehm auf. Besonders Wrazidlo und Urgacz erlaubten sich Schmierer, die nicht in den Ring gehörten.

Als Ringrichter fungierte der Verbandskapitän Sadowski-Königshütte. Er gab sich zwar Mühe beiden Parteien gerecht zu werden, doch leider unteilhaft ihm grobe Fehler, welche die Laurahütter stark benachteiligten. Keinesfalls durfte er den durch offenen Genickschlag zu Boden schlagenden Hellsfeldt, der hoch nach Punkten führte, den Sieg absprechen. Die Fehlentscheidungen nahmen selbstverständlich die Zuschauer mit großer Entrüstung entgegen. Nachstehend die einzelnen Ergebnisse (Erstgenannt B. K. S. Kattowitz):

Papiergewicht: Moczko 2 — Duloł. Obwohl der Papiergewichtler Nebel zur Stelle war, stellten die Kattowitzer den vollen Fliegengewichtler Moczko 2 in den Ring. Die Zuschauer ließen zu keinem Kampf zu, so daß dieser ausfallen mußte.

Fliegengewicht: Michalski — Spallek. Wider Erwartung stellte Spallek dem Kattowitzer einen erbitterten Gegner in den Ring. Obwohl er in der ersten und zum Teil in der dritten Runde in sehr guter Verfassung war, gelang es ihm nicht, Michalski auszupunkteten. Sieger blieb Michalski.

Bantengewicht: Moczko 1 — Ujan. Für den nichterschiedenen Budniol trat Ujan gegen den polnischen Meister an. Schon in der zweiten Runde gab der Laurahütter den Kampf auf.

Federgewicht: Gruska — Wildner. Der Laurahütter war in allen 3 Runden sichtlich im Vorteil, so daß der Sieg in keiner Weise außer Frage stand.

Leichtgewicht: Bernert — Hellfeldt. In der Leichtgewichtsklasse kämpfte diesmal Hellfeldt, welcher seinen 125. Kampf bestreift. Hellfeldt führte bis kurz vor Schluß der dritten Runde hoch nach Punkten. Paar Sekunden vor Schluß schlug der Kattowitzer Hellfeldt durch einen offensichtlichen Genickschlag zu Boden und machte ihn kampfunfähig. Da kein Arzt zur Stelle war, gab der Ringrichter den Sieg dem Kattowitzer.

Mittelgewicht: Kowollit — Wrazidlo. Auf diesen Kampf war man äußerst gespannt. Der Schlesische Meister zeigte jedoch sehr wenig und war dem Laurahütter jederzeit unterlegen. Warum der Ringrichter Kowollit den Sieg nicht zusprach, bleibt für viele noch heute ein Rätsel.

Halbschwergewicht: Garstedi — Niezobski. Dies war der schönste Kampf des Abends. Garstedi war wohl keinem Gegner technisch überlegen, doch schlug Niezobski oftmals besser, so daß beide Rivalen mit einem Unentschieden auseinander gingen.

Der Punktwertung nach, hat der polnische Meister einen 8:6-Sieg errungen. Dem Kampferlauf nach hätte das Ergebnis umgekehrt lauten müssen. Den Laurahütter Bogzen gebührt volles Lob, denn sie bewiesen, daß sie auch den stärksten Gegner nicht zu fürchten brauchen. Insgesamt war der Eindruck, den die Kattowitzer bei uns hinterließen, nicht der beste. Man hätte von ihnen bedeutend mehr erwartet.

Nach den Kämpfen wurde der siegenden Mannschaft der Potol überreicht.

Von der St. Antoniusparodie.

Am kommenden Sonntag, den 14. Juni feiert die St. Antonius-Gemeinde das diesjährige Ublahfest, verbunden mit dem 700jährigen Jubiläum des Kirchenpatron. Die Vorfeier findet in der Woche vor dem Feste, die Nachfeier dagegen in der Woche nach demselben statt. Allenfalls finden in der St. Antoniuskirche kurze Antoniuspredigten mit anschließender Segensandacht und Prozession statt. Beginn abends 7 Uhr.

Schützen-Preissträger.

Am gestrigen Sonntag nahm das diesjährige Pfingst-Preisfest, welches von der Siemianowitzer Schützengilde organisiert wurde, ein Ende. Die Beteiligung war von Seiten der Mitglieder eine äußerst rege. Zum diesjährigen Schützenkönig wurde der Gastwirt R. Pawera ernannt. Erster Ritter wurde Malermeister Saernus, zweiter Ritter Kaufmann Cedzich. Am Abend fand im Generalschen Saal die Siegerverlobung mit anschließendem Tanz statt. Unter den Schützen herrschte frohe Gemütslichkeit bis in die frühen Morgenstunden.

Von der Schuhmacherinnung.

Am 28. und 29. Juni unternimmt die Siemianowitzer Schuhmacherzwannginnung einen gemeinsamen Ausflug nach Krakau, mit anschließender Befichtigung der Salzwerke. Diejenigen, die sich an diesem Ausflug beteiligen wollen, werden gebeten ihre Anmeldungen beim Obermeister abgeben zu wollen. Auch Freunde und Gönner der Innung sind herzlich willkommen.

Gottesdienstordnung:

Katholische Pfarrkirche Siemianowiz.

Dienstag, den 9. Juni.

1. hl. Messe für ein Brautpaar: Brejza-Banefsch.
2. hl. Messe für ein Brautpaar: Janyffel-Zmarzln.
3. Uhr: Beerdigung der verst. Witwe Marie Kujlat.
- 9 1/2 Uhr: aus Anlaß des 25-jährigen Priesterjubiläums des Herrn P. Wilk, Koppel.

Katholische Pfarrkirche St. Antonius Laurahütte.

Dienstag, den 9. Juni.

- 6 Uhr: hl. Messe für verst. Franz Heliosch, zwei Töchter und gesamte Verwandtschaft.
- 7 Uhr: hl. Messe für verst. Robert Buchwald.

Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

Dienstag, den 9. Juni.

- 7 1/2 Uhr: Mädchenverein.

Rundfunk

Kattowitz — Welle 408,7

Dienstag, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 16,15: Schallplatten. 16,50: Vortrag. 17,10: Konzert. 17,30: Konzert. 18: Volkstümliches Sinfoniekonzert. 19: Vorträge. 20,15: Unterhaltungskonzert. 22,30: Tanzmusik.

Warschau — Welle 1411,8

Dienstag, 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 17,15: Schallplatten. 17,35: Vortrag. 18: Volkstümliches Sinfoniekonzert. 19: Vorträge. 19,55: Opernübertragung. 23,50: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 200.

Dienstag, 9. Juni, 6,30: Junggymnastik. 6,45: Frühkonzert auf Schallplatten. 12,35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! 15,20: Die Hilflosen. Das Buch des Tages. 16: Unterhaltungsmusik. 17,15: Zweiter landw. Preisbericht, anschließend: Die Schlesische Monatshefte im Juni. 17,40: Ein Schlesier sammelt. 18,10: Rechtsfälle des täglichen Lebens. 18,30: Wettervorhersage; anschließend: Psychologie der Tiere. 18,55: Wettervorhersage; anschließend: Stunde der werktätigen Frau. 19,20: Einführung in die Oper des Abends. 19,30: Aus dem Stadttheater Breslau: „Der Mantel“ (Oper). In einer Pause — etwa 21,30: Zeit, Wetter, Presse, Sportgrammänderungen. 22,50: Fortsetzung der Abendberichterstattung. 23: Kommt zum Schwimmen. 23,20: Jungstille.

Stellenaufträge

Lehrling

Sohn achtbarer Eltern wird per sofort gesucht.

Ernest Grziwotz

towary kolonialny

Bytków 51.

OHNE

Reklame

KEIN

geschäftlicher

ERFOLG!

Insertieren Sie

in unserer Zeitung!

200

entzückende Modelle

für Ihr neues Kleid nach

BEYERS MODEFÜHRER

Frühjahr / Sommer 1931

Bd. I Damenkleidung 1,90, Bd. II Kinderkleidung 1,20

Beide mit großem Doppelschnittbogen

Verlag Otto Beyer • Leipzig-Berlin



Sieben erschienen:
UND TÄNZ
Band 16

mit den großen Schlagern:

„Du bist mein Morgen- und mein Nachtgebeten“,

„Lieber kleiner Eintänzer“,

„Eine kleine Sympathie“ und vielen anderen Liedern und Tänzen aus den Tonfilmen: „Die Lindenwirtin“, „Die große Sehnsucht“, „Nur du“ u. s. w.

Klavier 9 zł, Violine 5 zł

KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI

U. VERLAGS-SP. AKC., 3. MAJA 12

Werbet ständig neue Leser für unsere Zeitung!

»PING-PONG«

(TISCH-TENNIS)

das neuzeitliche Unterhaltungsspiel

in verschiedenen Größen zu haben

in der Filiale der

„Kattowitzer- u. Laurahütte-Siemianowitzer-Zeitung“

ul. Bytomska Nr. 2

Große Auswahl in verschiedenen Gesellschaftsspielen

Drucksachen

für: Vereine, Gewerbe, Handel

und Industrie liefert in

sauberster Ausführung

preiswert bei kurzer Frist.

Spezialität: Feinste Mehrfarbendrucke

Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung